

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **13 (1895)**

Heft 23

PDF erstellt am: **19.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnement:**  
(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 8, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 3, — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements.**  
(Port compris)  
Suisse: un an fr. 8, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3, Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
---	--	---	--

**Inserionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts., per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

**Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

### Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Handelsregister-Eintragungen im Jahre 1894. — Inscriptions au registre du commerce en 1894. — Rückruf von Banknoten. — Rappel de billets de banque. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Telegraphenwesen. — Postdampfschiff-Verbindungen. — Télégraphie. — Correspondances des paquebots-poste.

**Ct. de Berne.** *Office des faillites de Courtelary.* (147)  
Failli: Marchand, Achille, Café des Marronniers, à St-Imier (F. o. s. du c. du 21 novembre 1894, n<sup>o</sup> 250, page 1025; du 8 décembre 1894, n<sup>o</sup> 263, page 1080 et du 26 décembre 1894, n<sup>o</sup> 277, page 1138).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 9 février 1895.

**Ct. de Berne.** *Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelegier.* (148)  
Failli: Bolliger-Vauthay, Albert, ci-devant fabricant d'horlogerie, à Saignelegier (F. o. s. du c. du 19 décembre 1894, n<sup>o</sup> 271, page 1111).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 9 février 1895.

**Ct. de Fribourg.** *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg.* (163)  
Failli: Badoud, Emile, à Fribourg (F. o. s. du c. du 19 décembre 1894, n<sup>o</sup> 271, page 1111).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 9 février 1895.

**Ct. del Ticino.** *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio.* (149)  
Successione repudiata di Solca, Giuseppe, prestinaio, Castello S. Pietro (F. u. s. di c. del 26 dicembre 1894, n<sup>o</sup> 277, pag. 1137).  
Termine per promuovere l'azione d'opposizione: 9 febbraio 1895.

**Ct. de Vaud.** *Office des faillites d'Orbe.* (164)  
Failli: Varini, Alfred, entrepreneur, à Chavornay, actuellement en fuite (F. o. s. du c. du 22 décembre 1894, n<sup>o</sup> 275, page 1127).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 9 février 1895.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**  
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (150/151\*)  
Gemeinschuldnerin: Bauder, Maria, geb. Ehninger, Witwe, Brauerei, in Seefeld-Riesbach (S. H. A. B. Nr. 197 vom 9. September 1893, pag. 803; Nr. 252 vom 2. Dezember 1893, pag. 1023; Nr. 269 vom 27. Dezember 1893, pag. 1098; Nr. 189 vom 22. August 1894, pag. 775; Nr. 196 vom 1. September 1894, pag. 804; Nr. 208 vom 19. September 1894, pag. 851; Nr. 213 vom 26. September 1894, pag. 875; Nr. 233 vom 24. Oktober 1894, pag. 957; Nr. 257 vom 1. Dezember 1894, pag. 1054 und Nr. 265 vom 12. Dezember 1894, pag. 1087).  
Anfechtungsfrist: Bis 9. Februar 1895.

Gemeinschuldnerin: Firma Strebel & Fehlmann, mechanische Bau- und Kochherdenschlosserei, an der Wagnergasse 12, in Riesbach (S. H. A. B. Nr. 211 vom 22. September 1894, pag. 867 und Nr. 237 vom 31. Oktober 1894, pag. 973).  
Anfechtungsfrist: Bis 9. Februar 1895.

**Ct. de Genève.** *Office des faillites de Genève.* (166)  
Failli: Trottet, François, à la Débridée, Chalet du cirque, 2, Chemin des Savoises, à Plainpalais-Genève (F. o. s. du c. du 24 novembre 1894, n<sup>o</sup> 253, page 1037 et du 29 décembre 1894, n<sup>o</sup> 280, page 1149).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 9 février 1895.

**Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.**  
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)  
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.  
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Ct. de Vaud.** *Office des faillites de Vevey.* (170)  
Successione repudiata di Pasche, Françoise-Louise, à Vevey.  
Délai d'opposition à la clôture: 9 février 1895.

**Ct. de Genève.** *Office des faillites de Genève.* (167)  
Failli: Monneron, Edouard, boulanger, à Lacomex.  
Délai d'opposition à la clôture: 9 février 1895.

### Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

**Kt. Bern.** *Konkursamt Bern-Stadt.* (154)  
Gemeinschuldner: Bernheim-Vögeli, Edmund, gew. Kaufmann, an der Marktgasse Nr. 10, in Bern (S. H. A. B. Nr. 93 vom 14. April 1894, pag. 375 und Nr. 133 vom 2. Juni 1894, pag. 539).  
Datum des Schiusses: 25. Januar 1895.

**Kt. Bern.** *Konkursamt Biel.* (165)  
Gemeinschuldner: Gyax-Ruefli, Theodor, Wirt, «Café du Théâtre», in Biel (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1894, pag. 257; Nr. 178 vom 1. August 1894, pag. 725 und Nr. 213 vom 26. September 1894, pag. 875).  
Datum des Schiusses: 26. Januar 1895.

## Amtlicher Teil. — Partie officielle.

### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

#### Konkursoröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden angefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelquel titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Zürich I.* (120\*)  
Gemeinschuldner: Wälti-Sydler, Alfred, Löwenstrasse 71, in Zürich I.  
Datum der Konkursoröffnung: 14. Januar 1895.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 4. Februar 1895, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich I.  
Eingabefrist: Bis 26. Februar 1895.

Gemeinschuldner: Spinner, Ernst-Paul, Flössergasse 3, Zürich I.  
Datum der Konkursoröffnung: 17. Dezember 1894. (119)  
Summarisches Verfahren: (Art. 231 des Betreibungsgesetzes).  
Eingabefrist: Bis 19. Februar 1895.

**Ct. de Vaud.** *Office des faillites de Vevey.* (171)  
Faillie: Veuve Christin, magasin d'épicerie, à Bon-Port, Montreux.  
Date de l'ouverture de la faillite: 26 janvier 1895.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 9 février 1895, à 3 heures après-midi, en Maison-de-Ville, à Vevey.  
Délai pour les productions: 28 février 1895.

#### Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Graduatoria.

(L. E. 249 e 250.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (146)  
Gemeinschuldner: Storz, Karl, Bierbrauereibesitzer, an der Brauerstrasse, Zürich III (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. Dezember 1894, pag. 1099).  
Anfechtungsfrist: Bis 9. Februar 1895.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Horgen.* (144)  
Gemeinschuldner: Martinelli, Johann, Barakenwirt und Spezereihändler, im Stocker, Horgen (S. H. A. B. Nr. 257 vom 4. Dezember 1894, pag. 1053).  
Anfechtungsfrist: Bis 9. Februar 1895.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Meilen.* (145)  
Gemeinschuldner: Weinmann, Albert, Weinhändler, zur Seeburg-Herriberg (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. Dezember 1894, pag. 1087).  
Anfechtungsfrist: Bis 9. Februar 1895.

**Kt. Freiburg.** Konkursamt des Sensebezirks in Tafers. (163/169)

## Gemeinschuldner:

Neuhaus, Johann, gewesener Pintenwirt, in Giffers (S. H. A. B. Nr. 193 vom 2. September 1893, pag. 785 und Nr. 267 vom 23. Dezember 1893, pag. 1089).

Ulrich, Johann-Joseph, Krämer, in Heitenried (S. H. A. B. Nr. 110 vom 3. Mai 1893, pag. 443 und Nr. 61 vom 14. März 1894, pag. 245).

Datum des Schlusses: 28. Januar 1895.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel-Stadt. (155/157)

## Gemeinschuldner:

Erlanger-Picard, Albert, Inhaber der Firma «A. Erlanger, Nachfolger von Otto Ellenbogen», Konfektions- und Massgeschäft, Basel (S. H. A. B. Nr. 168 vom 18. Juli 1894, pag. 685; Nr. 201 vom 8. September 1894, pag. 823 und Nr. 208 vom 19. September 1894, pag. 851).

J. R. Icely & Cie, Kollektivgesellschaft, elektrisches Fabrikations- und Installationsgeschäft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 164 vom 11. Juli 1894, pag. 669; Nr. 198 vom 5. September 1894, pag. 811 und Nr. 208 vom 19. September 1894, pag. 851).

Icely, John-Richard, Elektriker, Teilhaber der Firma «J. R. Icely & Cie», in Basel (S. H. A. B. Nr. 183 vom 11. August 1894, pag. 747 und Nr. 211 vom 22. September 1894, pag. 867).

Datum des Schlusses: 23. Januar 1895.

**Ct. de Neuchâtel.** Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (158)

Faillit: Pélassier, Jean, négociant en vins, précédemment à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 octobre 1893, n° 221, page 899 et du 3 janvier 1894, n° 1, page 1).

Date de la clôture: 26 janvier 1895.

**Konkurssteigerungen.** — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** Konkursamt Bassersdorf. (140<sup>o</sup>)

Gemeinschuldnerin: Frau Zubler-Schurter, Elisabetha, zur «Bahnpalme», in Wallisellen (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1894, pag. 257 und Nr. 124 vom 23. Mai 1894, pag. 503).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 17. Februar 1895 an. Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 27. Februar 1895, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft zur «Bahnpalme» in Wallisellen.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Das Wohnhaus zur «Bahnpalme», mit Wirtschaft, Tanzsaal, Metzger, Stall und Werkstätte, unter Nr. 83 für Fr. 24,000 asssekuriert, nebst ca. 13 Aren Gebäudeplatz, Hofraum und Garten, ca. 1 Hektare und 74 Aren Wiesen an vier Stücken.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Riesbach in Zürich V. (152<sup>o</sup>)

Gemeinschuldnerin: Bauder, Maria, geb. Ehninger, Witwe, Brauerei, in Seefeld-Riesbach (S. H. A. B. Nr. 197 vom 9. September 1893, pag. 803; Nr. 252 vom 2. Dezember 1893, pag. 1023; Nr. 269 vom 27. Dezember 1893, pag. 1098; Nr. 189 vom 22. August 1894, pag. 775; Nr. 196 vom 1. September 1894, pag. 804; Nr. 208 vom 19. September 1894, pag. 851; Nr. 213 vom 26. September 1894, pag. 875; Nr. 233 vom 24. Oktober 1894, pag. 957; Nr. 257 vom 1. Dezember 1894, pag. 1054 und Nr. 265 vom 12. Dezember 1894, pag. 1087).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 11. Februar 1895, von vormittags 10 Uhr an, und eventuell die folgenden Tage, je von vormittags 9 Uhr an, im Saale der Brauerei Seefeld.

Bezeichnung der zu versteigernden Sachen:

- 1) Eine Partie Hausrat, teilweise neu und sehr gut erhalten, wie: 1 Spiegelschrank, harthölzig, ein harthölzernes Büffet mit Aufsatz, 1 Lingenkästchen mit Spiegelaufsatz, 1 grosser Divan, 1 grosser Spiegel, 6 Sessel, 1 viereckiger harthölzerner Tisch, alles zusammen passend, 1 rot-samter Fauteuil, Damastvorhänge und Halter, Blumenvasen, Boden- und Tischteppiche, 1 harthölzerner Sekretair, Fauteuils, Nipp-sachen etc.
- 2) ca. 50 Betten, Kästen, Tische, Nachttischli, Kommoden, Sessel etc. 1 grosser Kochherd, Küchentische, Bänke, 2 Büffets, 1 grosse Kücheneinrichtung wie Wasserschiff, Kupferpfannen, Hafen, Casserolen, 1 kupferner Waschkessel, blecherne Suppenschüsseln etc.
- 3) Das gesamte Bureau-, Wirtschafts- und Gartenmobilien, Küchen- und Glasgeschirr etc., worunter namentlich: 1 doppeltes Sitzpult, 1 feuerfeste Kasse, ca. 230 hölzerne Sessel, 26 lange und runde Wirtstische, 51 Gartentische, ca. 320 Gartenstühle, 6 runde Tische, 28 Gartensessel & Tische, Laternen, 2 Piano, 1 Billard, 1 tannener Kasten mit Glas-aufsatz, Lampen, 3 Leuchter, Spiegel, 5 Oleander u. s. w.
- 4) 1 Partie Flaschenweine verschiedenster Sorten, detailliert, ca. 30 Liter Cognac samt Korbfasche.
- 5) Einige kleinere alte Weinfässer, 2 Weinstester etc.
- 6) 3 komplette Pferdgeschirre, 3 Pferddecke, 2 Bierwagen, 1 Partie Parquetbodenbrettli, 1 Partie Bierkisten etc.

**Kt. Luzern.** Konkursamt Luzern. (153)

Gemeinschuldnerin: Katholische Gesellschaft für kaufmännische Bildung, Aktiengesellschaft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 45 vom 20. Januar 1894, pag. 59 und Nr. 90 vom 11. April 1894, pag. 361/362).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag und Freitag, den 14. und 15. Februar 1895, je von vormittags 9 Uhr an, im Institut St. Joseph, am Kapuzinerweg Nr. 14, auf dem Wesemlin, in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden Sachen: Mobilien, Linges, Glas- und Küchengeschirr, Gartenmöbel, Kapelleninventar, eine grosse Bibliothek etc. etc.

**Nachlassverträge.** — Concordats. — Concordati.**Verhandlung über den Nachlassvertrag.** — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Luzern.** Gericht (I. Instanz): (159)

## Gerichtsausschuss des Bezirksgerichts Luzern.

Schuldner: Schwegler, Thomas, Mehl- und Getreidehandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 230 vom 20. Oktober 1894, pag. 946 und Nr. 265 vom 12. Dezember 1894, pag. 1088).

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Dienstag, den 5. Februar 1895, nachmittags 2 Uhr, auf dem Stadtgerichtshause zu Luzern.

**Kt. Solothurn.** Gericht (I. Instanz): (172)

## Amtsgericht Olten-Gösgen in Olten.

Schuldner: Brunner, Eduard, Zimmermeister, in Schönenwerd. (S. H. A. B. Nr. 244 vom 10. November 1894, pag. 1001 und Nr. 268 vom 15. Dezember 1894, pag. 1099).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 6. Februar 1895, morgens 10 Uhr, im Amtshaus zu Olten.

**Ct. de Neuchâtel.** Tribunal cantonal (Seconde instance). (160)

Débiteurs: Léonard Lasek et Cie, négociants en confectons, 6, Place Neuve, à La Chaux-de-Fonds, avec succursale à Neuchâtel, 11, Rue du Seyon (F. o. s. du c. du 10 novembre 1894, n° 244, page 1002).

Lieu, jour et heure de l'audience: Jeudi, 7 février 1895, à 4 heures du soir, au Château de Neuchâtel.

**Bestätigung des Nachlassvertrags.** — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

**Kt. Zürich.** Gericht (I. Instanz): Bezirksgericht Winterthur. (161/162)

## Schuldner:

Kellenberger, Jakob, Metzger, früher Gastwirt zum «Ochsen» in Niederuzwyl, jetzt in Zürich (S. H. A. B. Nr. 205 vom 5. September 1894, pag. 839; Nr. 239 vom 3. November 1894, pag. 981 und Nr. 1 vom 2. Januar 1895, pag. 1).

Schönholzer, Adolf, Papierhandlung, in Winterthur (wegen Geisteskrankheit bevormundet durch Advokat Hildebrandt in Winterthur) (S. H. A. B. Nr. 239 vom 3. November 1894, pag. 982 und Nr. 1 vom 2. Januar 1895, pag. 1).

Datum der Bestätigung: 11. Januar 1895.

**Kt. Bern.** Gericht (I. Instanz): Gerichtspräsident von Bern. (173)

Schuldner: Giovannini, Ulrich, Weinhändler, in Bern (S. H. A. B. Nr. 176 vom 28. Juli 1894, pag. 718).

Datum der Bestätigung: 25. Januar 1895.

**Handelsregister.** — Registre du commerce. — Registro di commercio.**I. Hauptregister** — I. Registre principal — I. Registro principale.**Zürich** — Zurich — Zurigo

1895. 25. Januar. Inhaber der Firma **Carl Kracht** in Zürich I ist Carl Kracht von Zürich, in Zürich I. Betrieb des Hotel Baur au lac, Thalgaasse 1.

26. Januar. Die Firma **Geb. Zingg** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 183 vom 26. November 1889, pag. 871) ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

26. Januar. Inhaber der Firma **Conrad Zingg** in Zürich I ist Konrad Zingg von Zürich, in Zürich I. Metzgerei, Bratwursterei und Fleischhandel. Marktgaasse 8.

26. Januar. Inhaber der Firma **F. Zingg-Bundt** in Zürich V ist Fritz Zingg-Bundt von Zürich, in Zürich V. Metzgerei, Bratwursterei und Fleischhandel. Zollikerstrasse 9, am Kreuzplatz.

26. Januar. Inhaber der Firma **Dr. Eugen Escher** in Zürich II ist Dr. Eugen Escher von Zürich, in Zürich II. Vermögensverwaltungen und Vertretung des Speditionsgeschäftes «Schenker & Co» in Wien. Freigutstrasse 22.

26. Januar. In den Vorstand der **Landw. Genossenschaft Hedingen** in Hedingen (S. H. A. B. Nr. 45 vom 30. April 1887, pag. 341) sind an Stelle der zurückgetretenen Mitglieder Ernst Albert Spillmann und Gottfried Vollenweider gewählt worden: Gottlieb Schmid und Gottlieb Meier, letzterer als Vizepräsident, beide von und in Hedingen.

26. Januar. Jean Neuhaus von Biel (Bern) und Joseph Lang von London, beide in Zürich V, haben unter der Firma **Neuhaus & Lang** in Zürich V eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1895 ihren Anfang nahm. Architekturbureau. Hochstrasse 68.

26. Januar. Aus dem Vorstände des **Schweiz. Philatelisten Verein Zürich** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 217 vom 2. Oktober 1894, pag. 889) ist ausgetreten der zweite Sekretär Arie Bremer und an dessen Stelle gewählt worden Rudolf Schoch von Bauma, in Zürich V.

26. Januar. Die Firma **Walch & Boller** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 39 vom 18. März 1890, pag. 217) ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Ed. Boller** in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Edwin Boller von Zürich, in Zürich I. Baugeschäft. Seilergraben 31.

26. Januar. Inhaber der Firma **A. Walch** in Zürich III ist Andreas Walch von Ruggell (Liechtenstein), in Zürich III. Baugeschäft. Klingenstrasse 35.

26. Januar. Die Firma **A. Wälti-Sydlar** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 261 vom 14. Dezember 1893, pag. 1061) wird hiemit infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

**Bern** — Berne — Berna**Bureau Bern.**

1895. 28. Januar. Die Firma **P. Zurbrugg** in Bern (S. H. A. B. Nr. 149 vom 17. Oktober 1890, pag. 739), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «P. Zurbrugg & Söhne».

Peter Zurbrugg, Alfred Zurbrugg und Ernst Zurbrugg, alle von Frutigen, Handelsmänner, in Bern, haben unter der Firma **P. Zurbrugg & Söhne** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1895 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «P. Zurbrugg». Natur des Geschäftes: Hut, Kappen, und Pelzwarengeschäft. Geschäftslokal: Spitalgaasse 28.

**Bureau de Courtelary.**

23 janvier. La raison **Henri Schätzel**, fabrication d'horlogerie, à St-Imier (F. o. s. du c. du 16 avril 1883, n° 55, page 422), est radiée par suite de renonciation du titulaire.

La suite du commerce de cette maison est reprise à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1895 par Paul Schätzel, originaire de Riehen, demeurant à St-Imier, sous la raison sociale **Paul Schätzel**. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: St-Imier.



**Bureau Langnau (Bezirk Signau).**

26. Januar. Die Firma **Wittwe Haldimann** in Signau (S. H. A. B. Nr. 14 vom 6. Februar 1883, pag. 103) hat in die Natur des Geschäftes zu den bereits publizierten Branchen noch aufgenommen: Grosshandel mit Wein.

**Bureau Laufen**

26. Januar. Die von der Aktiengesellschaft unter der Firma **Portland-Cement-Fabrik-Laufen** in Laufen (S. H. A. B. Nr. 252 vom 23. November 1894, pag. 1033) an Gabriel Egger, Chemiker, in Laufen, erteilte Prokura-Unterschrift ist infolge Austrittes und Wegzuges desselben erloschen.

**Bureau de Porrentruy.**

25 janvier. Le chef de la maison **Marc Theurillat**, à Porrentruy, est Marc Theurillat, originaire d'Epauvillers, domicilié à Porrentruy. Genre de commerce: Articles de commerce.

**Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).**

26. Januar. Inhaber der Firma **M. Gmach** in Tägertschi ist Michael Gmach von Anbruk, Bezirk Viechtach (Bayern), in Tägertschi. Geschäft: Säge und Holzhandlung.

26. Januar. Die Firma **A. Lerch**, Säge und Holzhandlung, in Tägertschi (S. H. A. B. Nr. 138 vom 17. August 1889, pag. 667), ist infolge Geschäftsaufgabe und auf Verlangen des Inhabers gelöst worden.

**Schwyz — Schwyz — Svitto**

1895. 28. Januar. Der unter der Firma **Institut Ingenbohl** bestehende Verein von barmherzigen Schwestern zum hl. Kreuz, in Ingenbohl (S. H. A. B. Nr. 107 vom 23. November 1887, pag. 885; und Nr. 29 vom 10. Februar 1891, pag. 143) hat den 25. September 1894 Ziffer 8 seiner Statuten dahin abgeändert, dass der Generaloberin ein Rat von sechs Schwestern (bisher vier) beigegeben wird. Die Generaloberin M. Pankratia Widmer hat den 26. September 1894 an Stelle der Schwester Konrada Bilger zur Assistentin gewählt Schwester Aniceta Regli von Andermatt (Uri), wohnhaft in Ingenbohl.

**Glarus — Glaris — Glarona**

1895. 26. Januar. Inhaber der Firma **Christoph Baumgartner Handlung** in Engi ist Christoph Baumgartner von und in Engi. Natur des Geschäftes: Kolonialwarenhandlung.

**Fribourg — Fribourg — Friborgo****Bureau de Bulle (district de la Gruyère).**

1895. 25 janvier. Dans son assemblée du 16 décembre 1894, l'association appelée **Caisse populaire d'épargne et de prêts de La Tour-de-Trême**, à La Tour-de-Trême, inscrite au registre du commerce le 5 août 1892 (F. o. s. du c. du 13 août 1892, n° 178, page 716), a élu président du comité de direction Joseph Corboz, sacristain, à La Tour-de-Trême, en remplacement de Louis Corboz, syndic, audit lieu.

**Bureau de Fribourg.**

1895. 25 janvier. La raison **M. Haymoz-Renevey**, à Fribourg (F. o. s. du c. du 9 mai 1883, n° 67, page 536), est éteinte ensuite du décès de la titulaire.

Le chef de la maison **M. Sottaz-Haymoz (successeur de M. Haymoz-Renevey)**, à Fribourg, est Anne-Marie, née Haymoz, veuve de Hubert Sottaz, de Gumelens, domiciliée à Fribourg, laquelle a repris l'actif et le passif de l'ancienne maison «M. Haymoz-Renevey». Genre de commerce: Modes. Bureau et magasin: 141, Rue de Lausanne.

26 janvier. Sous la raison sociale **Société du Bienheureux Pierre Canisius**, il est créé une société anonyme qui a son siège à Fribourg et pour but l'établissement d'un séminaire (convict) annexé à la faculté de théologie, instituée à Fribourg; sa durée est illimitée. Les statuts de la société portent la date du 26 janvier 1895. Le capital social est fixé à quarante mille francs (40,000 francs), divisé en 80 actions au porteur, de 500 francs chacune. Les publications relatives aux affaires de la société ont lieu dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg». Le comité de direction désigne la ou les personnes qui ont pouvoir de représenter la société vis-à-vis des tiers et de signer en son nom. Ensuite de décision de ce comité, la signature au nom de la société sera donnée par le directeur Frédéric Speiser, à Fribourg.

28 janvier. La raison **Rosalie Bays**, à Lentigny (F. o. s. du c. du 27 juin 1894, n° 154, page 630), a cessé d'exister ensuite de renonciation de la titulaire.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Stadt Solothurn.**

1895. 25. Januar. Inhaber der Firma **E. Walthard** in Solothurn ist Karl Friedrich Ernst Walthard von Bern, Kaufmann in Solothurn. Natur des Geschäftes: Cigarettenfabrikation. Geschäftslokal: Heidenhubel 298.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1895. 25. Januar. Inhaber der Firma **B. Bötsch** in Basel ist Bartlin Bötsch von Raitbach (Baden), in Basel wohnhaft. Natur des Geschäftes: Baugeschäft. Geschäftslokal: Güterstrasse 147.

26. Januar. Die Firma **L. Simon-Wunderlin** in Basel (S. H. A. B. Nr. 75 vom 18. September 1884, pag. 659) ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

26. Januar. Inhaber der Firma **Ad. Simon** in Basel ist Adolf Simon von Schönenbuch (Baselstadt), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Hôtelbetrieb. Geschäftslokal: Spalenvorstadt 5 (Hôtel Simon).

26. Januar. Inhaber der Firma **A. Galliker** in Basel ist Albert Galliker von Alliswyl (Aargau), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei und Spielkartenfabrikation. Geschäftslokal: Untere Rheingasse 19 (Basler Handelsdruckerei).

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

1895. 28. Januar. Die Firma **H. Beck, Metzger** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 80 vom 31. März 1892, pag. 318) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.**

1895. 24. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. & E. Moesly** in Gais (S. H. A. B. II, Nr. 29 vom 2. März 1883, pag. 217; und Nr. 220 vom 3. Oktober 1892, pag. 885) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Moesly & Koller» in Gais.

24. Januar. Theodor Moesly und Konrad Koller, beide von und in Gais, haben unter der Firma **Moesly & Koller** in Gais eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1895 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. & E. Moesly» in Gais. Natur des Geschäftes: Grobstickerei-Fabrikationsgeschäft. Geschäftslokal: Gais.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1895. 24. Januar. Giuseppe Galli di Blessagno (Italia); Simone Galli di Blessagno (Italia); Demetrio Maggi di Caneggio (Ticino) e Antonio Pedazzi di Pigna (Italia) tutti dimoranti in Bonaduz, hanno costituito sotto la firma **Giuseppe Galli e Compie** in Bonaduz una società in nome collettivo, che a incominciata al 15 dicembre 1894. Genere di commercio: Lavori di Ferrovia.

25. Januar. Inhaber der Firma **Mathias Schmidt** in Pontresina, welche am 1. Januar 1876 entstanden ist, ist Mathias Schmidt von Lüen in Pontresina. Natur des Geschäftes: Hôtellerie, Weinhandel und Fuhrhalterei. Geschäftslokal: Hôtel Bernina Nr. 70.

**Aargau — Argovie — Argovia****Bezirk Kuhn**

1895. 26. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Berner & Eichenberger** in Zetzwil (S. H. A. B. Nr. 73 vom 20. April 1889, pag. 378; und Nr. 32 vom 13. Februar 1891, pag. 126) hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen.

Inhaber der Firma **Rud. Eichenberger** in Zetzwil, welche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Rudolf Eichenberger von Beinwil, in Zetzwil. Natur des Geschäftes: Tabak und Cigarrenfabrikation.

**Thurgau — Thurgovie — Thurgovia**

1895. 26. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Oswald & Linder** in Sulgen (S. H. A. B. Nr. 213 vom 25. September 1894, pag. 76) hat sich mit 1. Januar 1895 aufgelöst; die Firma ist erloschen.

Inhaber der Firma **Rob. Linder** in Sulgen, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Oswald & Linder» übernimmt, ist Robert Linder von Basel, wohnhaft in Sulgen. Möbel- und Bettenfabrikation. Die Firma «Rob. Linder» erteilt Prokura an Emil Oswald von Birwinken, wohnhaft in Sulgen.

**Tessin — Tessin — Ticino****Ufficio di Lugano.**

1895. 25 gennaio. La società in nome collettivo **Crescionini e C<sup>i</sup>** in Lugano (F. u. s. di c. del 13 giugno 1889, n° 105, pag. 524) è sciolta. La liquidazione sarà eseguita sotto la ragione **Crescionini e C<sup>i</sup>** in liq<sup>ue</sup> dal socio Leopoldo Crescionini fu Nicola di Magliaso, suo domicilio.

**Ufficio di Mendrisio.**

25 gennaio. La società in nome collettivo **Fratelli Cremonini**, a Chiasso, iscritta il 7 febbraio 1891 (F. u. s. di c. del 14 febbraio 1891, n° 33, pag. 129) è sciolta.

Domenico Cremonini a Chiasso, l'altro dei soci, riprende l'attivo ed il passivo dell'antica ditta Fratelli Cremonini, sotto la ragione **D. Cremonini**, a Chiasso.

**Waadt — Vaud — Vaud****Bureau de Lausanne.**

1895. 26 janvier. Henri Valloton de Vallorbes, Charles Guex de St-Légier, et Charles Toso d'Asti, (Italie) les trois domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **H. Vallotton, Guex & C<sup>ie</sup>** une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et a commencé le 21 janvier 1895. Genre d'affaires: Exploitation d'une imprimerie typographique. Ateliers et bureaux: 2, Rue de la Louve.

26 janvier. Louis Cauderay d'Allaman et Albert Welti, d'Aarbourg, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Cauderay & Welti** une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1894. Genre de commerce: Ameublements. Magasin: Boulevard de Grancy, les Terrasses.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau du Locle.**

1895. 26 janvier. Le chef de la raison de commerce **L. Viennet**, au Saut-du-Doubs, Brenets, est Léon-Albert Viennet, originaire d'Orchamps-Vennes (Doubs, France), domicilié au Saut-du-Doubs, commune des Brenets. Genre de commerce: Hôtellerie et épicerie.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).**

26 janvier. Le chef de la maison **Georges Juvet-Junod**, à Fleurier, est Georges Juvet, allié Junod, de Buttes, domicilié à Fleurier. Genre de commerce: Fabrication et vente d'horlogerie. Bureaux: 10, Rue de l'Industrie. Cette maison a été fondée le 1<sup>er</sup> décembre 1894.

**Bureau de Neuchâtel.**

25 janvier. La raison **G. Marti**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 26 février 1883, 2<sup>e</sup> partie, n° 26, page 195), est radiée par suite de cession de commerce.

25 janvier. Le chef de la maison **R. Fallegger**, à Neuchâtel, est Rose Fallegger, de Flühli (Lucerne) et Neuchâtel, domiciliée à Neuchâtel. Genre de commerce: Mercerie, lainerie, ganterie et broderie. Magasin: 22, Rue de l'Hôpital.

**Genève — Genève — Ginevra**

1895. 25 janvier. Dans son assemblée du 13 janvier 1895, la société dite: **Chambre syndicale des Ouvriers Charpentiers de la Ville et du Canton de Genève**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> septembre 1891, page 729, et du 23 janvier 1894, n° 16, page 64), a modifié son bureau, qui reste composé comme suit: Rodolphe Schaedeli, président; Edouard Montréal, secrétaire, et Victor Perroud, trésorier, tous domiciliés à Genève.

**II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale.****Eintragungen: — Inscrizioni: — Inscrizioni:****Zürich — Zurich — Zurigo**

1895. 25. Januar. **Jakob Leonhard Laubi-Hanselmann** von und in Winterthur, geb. 1825 (S. H. A. B. Nr. 104 vom 16. Juli 1883, pag. 836).

**Bestand der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirmen, Handelsgesellschaften, Vereine und nicht handelstreibenden Personen auf 31. Dezember 1893 und 1894.**

**Etat des raisons individuelles, sociétés commerciales, autres sociétés et non-commerçants inscrits au registre du commerce à la date du 31 décembre 1893 et 1894.**

Kantone	Einzelfirmen		Kollektiv- und Kommandit-Gesellschaften		Aktiengesellschaften, Kommandit-Aktiengesellschaften und Genossenschaften		Vereine		Zweig-niederlassungen		Besonderes Register		TOTAL		Cantons
	Raisons individuelles		Sociétés en nom collectif et en commandite		Sociétés anonymes, sociétés en commandite par actions et associations		Sociétés		Succursales		Registre spécial				
	1893	1894	1893	1894	1893	1894	1893	1894	1893	1894	1893	1894	1893	1894	
Zürich	3519	3617	679	716	445	478	38	42	75	88	126	122	4882	5063	Zürich
Bern	3861	4017	639	663	899	942	152	175	89	91	357	371	5997	6259	Berne
Luzern	1321	1340	169	167	113	124	34	34	25	24	206	204	1868	1893	Lucerne
Uri	76	75	14	20	3	4	1	1	1	3	—	—	95	103	Uri
Schwyz	486	425	67	66	22	23	2	2	3	4	—	—	530	520	Schwyz
Nidwalden	122	127	27	26	8	8	—	—	2	2	2	2	161	165	Unterwalden-le-bas
Obwalden	134	137	20	21	7	8	1	1	2	2	2	1	166	170	Unterwalden-le-haut
Glarus	596	584	96	97	26	25	4	5	3	3	—	—	725	714	Glaris
Zug	195	196	27	29	20	22	6	8	2	2	2	2	252	259	Zoug
Freiburg	1157	1238	87	94	234	253	57	60	19	17	45	38	1599	1700	Fribourg
Solothurn	552	628	102	99	106	116	18	18	10	11	100	102	888	974	Soleure
Basel-Stadt	965	964	304	303	90	95	20	27	31	34	—	—	1410	1423	Bâle-ville
Basel-Land	231	222	37	40	31	34	11	11	4	4	1	1	315	312	Bâle-campagne
Schaffhausen	557	544	52	54	39	40	7	7	—	1	—	—	655	646	Schaffhouse
Appenzel A.-Rh.	610	618	74	73	47	48	3	3	4	4	4	4	742	750	Appenzel Rh.-ext.
Appenzel I.-Rh.	61	61	3	4	6	6	—	—	2	2	—	—	72	73	Appenzel Rh.-int.
St. Gallen	1928	1926	325	325	147	163	30	33	77	74	12	12	2519	2533	St-Gall
Graubünden	1080	1069	202	208	51	59	16	17	35	36	4	4	1858	1893	Grisons
Aargau	1137	1154	254	257	141	153	32	38	16	16	3	3	1583	1621	Argovie
Thurgau	886	845	114	121	55	58	4	4	43	40	—	—	1052	1068	Thurgovie
Tessin	1592	1598	192	202	38	39	8	8	27	26	48	40	1905	1913	Tessin
Waadt	5153	5112	580	547	853	891	203	218	59	61	18	18	6816	6847	Vaud
Wallis	344	350	71	73	28	38	5	6	6	5	13	13	467	485	Valais
Neuenburg	1820	1793	325	336	178	184	74	71	42	46	32	33	2471	2463	Neuchâtel
Genève	3295	3236	418	427	238	251	148	157	56	58	7	8	4162	4137	Genève
<b>Total am 31. Dezember 1894</b>	<b>31578</b>	<b>31876</b>	<b>4828</b>	<b>4968</b>	<b>3825</b>	<b>4062</b>	<b>874</b>	<b>946</b>	<b>633</b>	<b>654</b>	<b>982</b>	<b>978</b>	<b>42729</b>	<b>43484</b>	<b>Total le 31 décembre 1894</b>
<i>Total am 31. Dezember 1883</i>	<i>24023</i>	<i>3666</i>	<i>1417</i>	<i>184</i>	<i>368</i>	<i>2052</i>	<i>31740</i>	<i>Total le 31 décembre 1883</i>							

**Rückruf von Banknoten.**

(Bundesratsbeschluss vom 23. November 1894.)

Nach Anleitung von Art. 4 des Regulativs vom 15. November 1883 über den Rückruf von Banknoten werden hiemit die Noten der Caisse d'amortissement de la dette publique in Freiburg neuerdings zum Rückzug aufgerufen, mit dem Bemerken, dass dieselben vom 25. April 1893 an von der Banque de l'Etat de Fribourg als Rechtsnachfolgerin der Caisse d'amortissement nach Massgabe der Bestimmungen des Banknotengesetzes eingelöst werden. Die zurückgerufenen und eingelösten Noten dürfen von der Banque de l'Etat de Fribourg nicht mehr ausgegeben werden.

Der Termin bis zu welchem die Banque de l'Etat de Fribourg die zurückgerufenen Noten der Caisse d'amortissement einzulösen hat, wird bis zum 30. Juni 1895 verlängert. Nach Ablauf dieses Termins kommt das in Art. 36 des Banknotengesetzes bezeichnete Verfahren in Anwendung. Die Verpflichtung zur Annahme bzw. Einlösung der Noten der Caisse d'amortissement de la dette publique bleibt für die übrigen Emissionsbanken im Sinne von Art. 20 und 21 des Banknotengesetzes bis zum 30. Juni 1895 fortbestehen. (V. 53)

Bern, den 23. November 1894.

Eidgenössisches Finanzdepartement.

**Rappel de billets de banque.**

(Décision du conseil fédéral du 23 novembre 1894.)

D'après les prescriptions de l'art. 1 du règlement du 15 novembre 1883 sur le rappel des billets de banque, les billets de la Caisse d'amortissement de la dette publique à Fribourg sont par la présente publication de nouveau appelés au retrait, en observant que ceux-ci sont remboursés à partir du 25 avril 1893 par la Banque de l'Etat de Fribourg, celle-ci agissant comme successeur légal de la Caisse d'amortissement et conformément aux dispositions de la loi sur les billets de banque. Les billets appelés au retrait et remboursés ne doivent plus être remis en circulation par la Banque de l'Etat de Fribourg.

Le terme jusqu'auquel la Banque de l'Etat de Fribourg remboursera les billets de la Caisse d'amortissement appelés au retrait a été prolongé au 30 juin 1895. A l'expiration de ce délai, les dispositions prévues dans l'art. 36 de la loi sur les billets de banque entreront en vigueur.

L'obligation d'acceptation ou de remboursement des billets de la Caisse d'amortissement de la dette publique par les autres banques d'émission dans le sens des art. 20 et 21 de la loi demeure en vigueur jusqu'au 30 juin 1895. (V. 54)

Berne, le 23 novembre 1894.

Département fédéral des finances.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

**Marken. — Marques.**

Berichtigte Publikation. — Publication rectifiée.

26 janvier 1895, 11 h. a.  
No 7266.

Geo. Chanal, négociant,  
Genève (Suisse).



**PÉGASE**

Papiers, cartons et autres articles de papeterie.

**Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.**

**Telegraphenwesen.** Mit Note vom 18. d. M. machte die französische Botschaft dem Bundesrate die Mitteilung, dass die «Halifax and Bermudas Cable Company» dem internationalen Telegraphenvertrag beigetreten sei.

**Postdampfschiff-Verbindungen.** Die Schiffsabgänge von Genua nach den La Plata-Staaten finden im Monat Februar am 1., 8., 15., 20., 22. und 28. statt.

**Télégraphe.** Par note du 18 courant, l'ambassade de France a informé le conseil fédéral de l'adhésion, à l'union télégraphique internationale (convention de St-Petersbourg du 10/22 juillet 1875, révisée à Paris en 1890), de la compagnie anglaise du câble transatlantique à Halifax et au Bermudes (Halifax and Bermudas cable company).

**Correspondances des paquebots-poste.** Pendant le mois de février prochain, les départs des paquebots-poste de Gènes pour les Etats de la Plata auront lieu les 1er, 8, 15, 20, 22 et 28.

**Insertionspreis:**  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

**Prix d'insertion:**  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne

**A remettre**

**un commerce de vins vaudois en gros**

en pleine activité situé dans une partie du vignoble du canton qui offre le plus de transactions. Maison ancienne, clientèle importante et sûre.

**Facilité de reprise.**

S'adresser sous chiffre T 948 L à l'agence de publicité Haasenstein & Vogler, Lausanne. (37)

**PIECES A MUSIQUE, Genève.**  
B.-A. Brémont, fabr' exportateur. Airs de tous les pays. Prix modérés.  
Pl. des Alpes, maison de la Lyre d'or. Goods shipped to all countries. (666<sup>98</sup>)

**Winkelmann's hochfeuerfester vulkanischer Cement,** benutzt in den bedeutendsten industriellen Werken, wie Gasanstalten, Eisenwerken, Metallgiessereien, Dampfbrauereien, Mälzereien, Dampfmöhlen etc., besitzt eine bis heute von andern ähnlichen, in den Handel kommenden Cementen noch nicht übertroffene Widerstandsfähigkeit gegen die grösste Glut. — **Preis pro 100 kg Fr. 15.**

Der Generalvertreter für die Schweiz und Elsass-Lothringen:

**Theodor Loetscher, Basel.**

**Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken 3 0/10**  
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses